

A.4082

## BASILE'S CONE RETRACTOR



**Divaricatore anale conico autoilluminante, sterile, monouso**

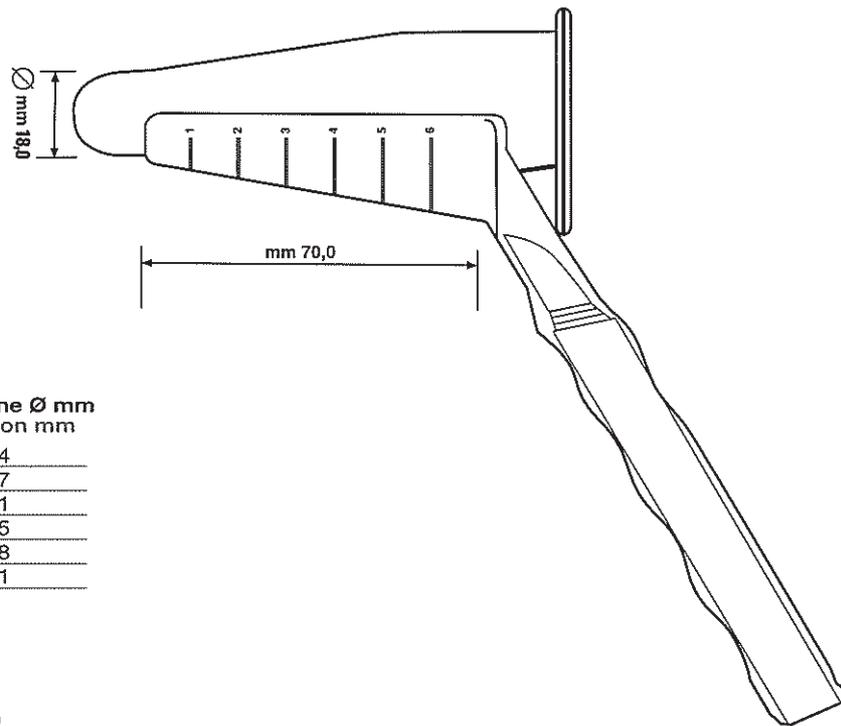
Conical anal retractor. Disposable, self-lighting & sterile

CE  
0123



Il Basile's Cone Retractor è un divaricatore anale realizzato per fornire una visibilità ottimale ed una divaricazione regolata secondo le esigenze del medico durante l'esecuzione di procedure chirurgiche anoperineali.

The Basile's Cone Retractor has been developed to obtain optimal vision and graduated retraction, for a variety of surgical needs during anorectal procedures.



Profondità cm Depth cm	Dilatazione Ø mm Ø Dilation mm
1	24
2	27
3	31
4	35
5	38
6	41

## REF A.4082

### SCHEDA TECNICA

### TECHNICAL SHEET

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Corpo perfettamente trasparente
- Atraumatico
- Illuminazione ottimale con fonte di luce fredda GLF 100
- Realizzato in materia plastica di grado alimentare secondo D.M. 21/03/73
- Non contiene lattice

#### TECHNICAL FEATURES

- Clear transparent retractor
- Atraumatic
- Illumination by either cold-light source GLF 100 or pen-light
- Conforms fully with the essential requirements of European Council Directive 93/42/EU
- Latex free

#### Modalità e indicazioni d'uso

Il Basile's Cone Retractor è provvisto di una scala graduata visibile all'interno dello strumento che fornisce al chirurgo due elementi:

- ▶ entità della divaricazione anale (da 24 a 41 mm),
- ▶ una scala longitudinale di riferimento per individuare la profondità di lesioni o reperi anatomici nel canale anale (da 1 a 6 cm).

La manovra di introduzione e retrazione dello strumento consente di variare la dilatazione ottenuta adattandola alle esigenze chirurgiche del momento.

Il Basile's Cone Retractor è uno strumento versatile che può essere utilizzato in tutti gli interventi chirurgici anorettali quali ad esempio: sfinterotomia anale, anoplastica, trattamento di ascessi e fistole, rimozioni di noduli emorroidari.

**Confezione:** n° 25 pz.

**Sterilizzato a:** ossido di etilene

#### Mode and intended use

The Basile's Cone Retractor has a graduated scale visible on the internal part of the instrument. The retractor allows:

- ▶ a range of dilation from 24 to 41 mm,
- ▶ a longitudinal scale of reference to locate the depth of a lesion in the anal canal, from 1 to 6 cm.

The introducing/retracting movement allows a choice of dilations to suite differing surgical needs.

The Basile's Cone Retractor is a versatile instrument to perform several anorectal procedures: anal sphincterotomy, anoplasty, treatment of anal fistulas and abscess, abscission of haemorrhoidal nodules.

**Quantity per box:** 25 pcs.

**Sterilised by:** ETO

Distributed by

A.4085

**NIGRASPUUD** dr. I. Nigra



**Spatola chirurgica sterile, monouso**

**Disposable sterile surgical spatula**

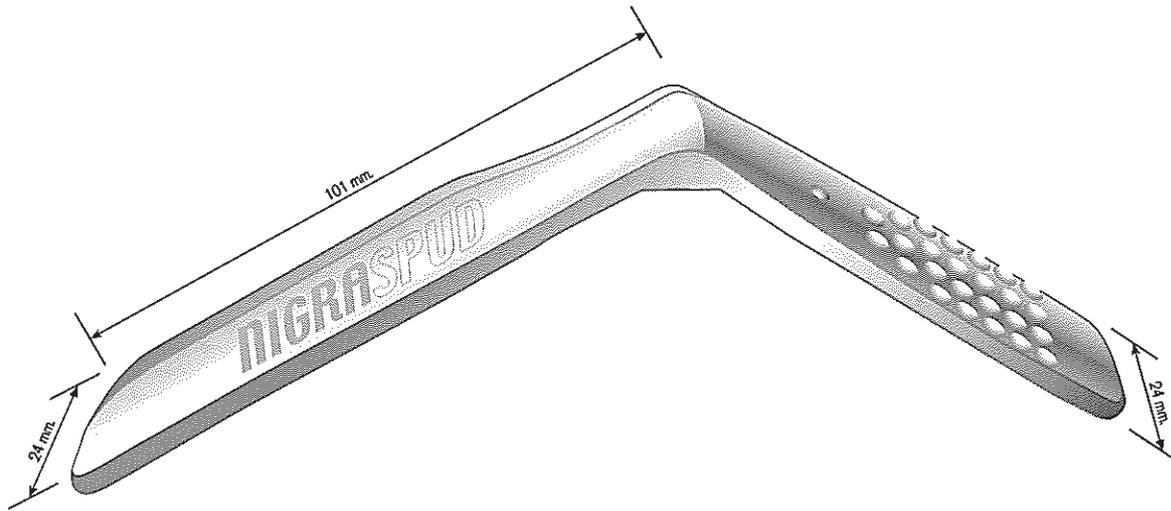
CE  
0123



Realizzata in materiale plastico monouso, **Nigraspud** consiste in due parti distinte unite tra loro: una spatola concava a bordi smussi arrotondati per seguire la naturale curvatura del canale anale e per evitare possibili lesioni durante la fase di introduzione ed estrazione nel retto e un'impugnatura angolata con zigrinatura antiscivolo che ne agevola la presa.

Made of disposable plastic, **Nigraspud** consists of two separate parts that are joined together, a concave spatula with rounded and chamfered edges to match the natural curvature of the anal canal, and to avoid damaging the anus during introduction and removal of the instrument from the rectum, and an angled grip with antislip ribbing that makes it easy to hold.





## REF A.4085

### SCHEDA TECNICA

### TECHNICAL SHEET

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Assenza assoluta di sbavature
- Garantita atraumatica
- Lunghezza spatola: mm 101
- Larghezza spatola: mm 24
- Non contiene lattice

#### TECHNICAL FEATURES

- Flash-free
- Guaranteed atraumatic
- Length of spatula: 101mm
- Width of spatula: 24mm
- Latex free

#### Modalità e indicazioni d'uso

Pensata e realizzata per agevolare il chirurgo nella tecnica S.T.A.R.R. (Stapled Transanal Rectal Resection, resezione rettale transanale con suturatrice meccanica), **Nigraspud** può essere utilizzata in tutti i casi in cui occorre intervenire sulle mucose (pavimento pelvico, ORL) separandole dalla zona da trattare.

Nel caso della S.T.A.R.R. secondo la tecnica originale del dr. A. Longo, **Nigraspud** viene inserita tra l'anoscopio operativo e la parete del canale anale e del retto in posizione diametralmente opposta alla resezione dello spicchio emicirconfrenziale che il chirurgo deve effettuare. Ciò permette di non inglobare nella sutura porzioni di parete non interessate. La rastrematura della spatola prossima all'impugnatura, oltre a renderla solidale con l'anoscopio utilizzato per la borsa di tabacco, consente allo strumento di rimanere in posizione corretta autonomamente. In ogni caso, è possibile porre un punto di fissaggio tramite il foro collocato sull'impugnatura in prossimità dell'angolatura.

**Confezione:** 50 pz.

**Sterilizzato a:** ossido di etilene

#### Mode and intended use

Conceived and developed to assist the surgeon using the S.T.A.R.R. (Stapled Transanal Rectal Resection) technique, **Nigraspud** can be used for all operations on the mucous membrane (pelvic floor, ORL) separating it from the area to be treated

In the case of S.T.A.R.R. according to Dr. Longo's original technique, the **Nigraspud** can be inserted between the anoscope and the wall of the anal canal and rectum in a position diametrically opposite the resection area on which the surgeon is to perform the semi-circumferential segment resection. This ensures that unaffected portions of the wall are not caught in the suture. The tapering near the grip not only allows it to fit well with the anoscope used for the purse string suture, but also holds the instrument in the correct position without auxiliary the assistance of other personnel. However it's possible to stitch up the cut using the hole on the grip. The hole is positioned near the grip angle.

**Quantity per box:** 50 pcs.

**Sterilised by:** ETO